

Astrid Erll/Marion Gymnich

Interkulturelle Kompetenzen – Erfolgreich kommunizieren zwischen den Kulturen

1	Einleitung: Was ist interkulturelle Kompetenz – und warum brauchen wir sie?	6
1	Interkulturelle Kompetenz – eine aktuelle Schlüsselkompetenz	6
2	Teilkompetenzen interkultureller Kompetenz	11
3	Zielsetzung und Aufbau dieses Bandes	15
2	Kultur und Interkulturalität	18
1	Was ist Kultur?	18
1	Die kollektive Konstruktion von Wirklichkeit	19
2	Kulturelle Standardisierung	20
3	Drei Dimensionen der Kultur	22
4	Dynamik und Hybridität der Kultur	25
5	Kohärenz – Differenz – Kohäsion	28
2	Multikulturalität – Interkulturalität – Interkultur	32
1	Multikulturalität	32
2	Interkulturalität und Interkultur	34
3	Unterschiede zwischen Kulturen	37
1	Strukturmerkmale von Kulturen (G. MALETZKE)	38
2	Fünf Kulturdimensionen (G. HOFSTEDE)	44
3	Kulturstandards (A. THOMAS)	50
3	Kulturelles Wissen und Identität	53
1	Wie Kulturen Wissen erzeugen	53
1	Die Vielfalt kultureller Wirklichkeiten	53
2	Kulturspezifische Schemata	56
3	Formen von kulturellem Wissen	59
2	Identität und Interkulturalität	61
1	Die kulturelle Konstruktion von Identität	61
2	Interkulturelle Begegnung als Chance für Identität	63
3	Vom Kulturschock zur Akkulturation: Verlaufsformen des Kulturkontakts	67
4	Stereotype Selbst- und Fremdbilder	72
4	Interkulturelle Kommunikation	76
1	Grundbegriffe und Fragen der interkulturellen Kommunikation	77
1	Enger vs. weiter Begriff von interkultureller Kommunikation	77
2	Interkulturelle Kommunikation und Sprache	79

3	Das Kommunikationsmodell: Das Zusammenspiel von verbaler und nonverbaler Kommunikation	83
4	Direkter vs. indirekter Kommunikationsstil	87
2	Kommunikationspsychologische Modelle	90
3	Prinzipien menschlicher Kommunikation	96
5	Probleme interkultureller Kommunikation und mögliche Bewältigungsstrategien	103
1	Probleme auf der Ebene der sprachlichen Kompetenz	104
2	Probleme auf der Inhaltsebene	106
3	Probleme auf der Beziehungsebene	108
4	Probleme auf der Ebene der nonverbalen Kommunikation	110
1	Gestik und Mimik	112
2	Blickkontakt	114
3	Proxemik und Haptik	115
4	Paralinguistische Signale	118
5	<i>Critical incidents</i>	119
1	Gesprächsorganisation	120
2	Begrüßung	126
3	Anredeformen	136
4	Bitten und Aufforderungen	137
6	Strategien zur Bewältigung von Problemen interkultureller Kommunikation	142
6	Interkulturelles Lernen	148
1	Der Erwerb interkultureller Kompetenz: Lernspirale und Lernziele	148
2	Interkulturelle Trainings	152
3	Interkulturelles Lernen in der Schule	157
Anhang	162	
1	Zeitschriften zum Thema ‚Interkulturelle Kompetenz/ Kommunikation‘	162
2	Interkulturelle Studiengänge an deutschsprachigen Hochschulen	164
Glossar	168	
Bibliografie	174	